

**PAF BERLIN
@HOME**

**DIGITAL
SHOWROOM**



**Centre
Français
de Berlin**

©CFB

PRESENTATION

(für Deutsch sieh unten)

The Centre Français de Berlin - CFB is located in the Müllerstraße in Wedding. It was built by the French Allies in 1958 and first put into operation in 1960. This center was under military management until the withdrawal of the Allies in 1994, in contrast to the other French centers in Berlin, it was conceived as a "liaison" center, linking French culture and the German public. In reality, however, it acted like any other French centre.

The awareness of this past has led the CFB in the last 6 years to rethink and reinvent itself, no longer to be a "dominant" presence, but to adapt to its environment and to become a special place for the neighborhood.

The CFB aims to support artistic initiatives more intensively. It pays close attention to gender parity among artists, whether for performances, workshops or other forms of participation. The CFB focuses on inclusion and innovative ideas with a realistic concept. The CFB's events are always open and accessible for everyone.

It is a privately managed and non-profit organisation, which has now become an important cultural center from which all revenues flow directly back into itself and its projects.

The Centre is active in various fields and develops a diverse, interdisciplinary programme, which can be based on a local action as well as on an international opening.



In 2020, the CFB is a French-German cultural centre with activities in the fields of culture, education, youth and (professional) mobility.

For 6 years now, it has been involved in the creation of a cultural programme through diverse projects and events covering socially relevant issues: against racism and discrimination of all kinds, for equal opportunities, for inclusion, for sustainable development, for the strengthening of social coexistence and joint creativity. It seems essential to the CFB to have a positive influence on its environment and to contribute to the great challenges of our time, be they environmental or social.

The City Kino Wedding offers a space in the style of the 1960s, full of charm and style, which is transformed into a theatre space for the Centre. The room is well equipped and seated (220 seats) and has excellent acoustics. The Centre also has a high quality sound technology. The theatre hall is therefore ideally suited - it is just waiting for its audience.

The cultural office of the CFB strives to keep its program awake and sophisticated, and is constantly looking for new formats.



PRESENTATION

Das CFB befindet sich in der Müllerstraße im Wedding. Es wurde 1958 von den französischen Alliierten gebaut und 1960 erstmals in Betrieb genommen. Unter militärischer Leitung bis zum Abzug der Alliierten 1994 war dieses Zentrum, im Gegensatz zu den anderen französischen Zentren in Berlin, als ein „Liaison“-Zentrum konzipiert, das französische Kultur und deutsches Publikum miteinander verbindet. In Realität hat es aber wie jedes andere französische Zentrum gehandelt.

Das Bewusstsein dieser Vergangenheit hat das CFB in den letzten 6 Jahren dazu veranlasst, umzudenken und sich neu zu erfinden, keine „dominante“ Präsenz mehr zu sein, sondern sich seinem Umfeld anzupassen und dem weddinger Publikum eigen zu werden.

Es ist das Vorhaben des CFB, künstlerische Initiativen verstärkt zu unterstützen. Das Centre achtet dabei sehr auf eine Geschlechterparität der Künstler:innen, ob für Performances, Workshopgeber:innen oder sonstige Beteiligungen. Das CFB setzt auf Inklusion und innovative Ideen mit realistischem Konzept. Dabei sind die Veranstaltungen des CFB immer für alle offen und barrierefrei.

Privat verwaltet und gemeinnützig, ist es nun ein wichtiges Kulturzentrum von dem alle Einnahmen direkt wieder in das CFB und seinen Projekten fließen.

Das Centre ist in verschiedenen Bereichen tätig und entwickelt ein vielseitiges, interdisziplinäres Programm, das sich auf einer lokalen Verortung sowohl als auf eine internationale Öffnung beruhen kann.



2020 ist das CFB ein deutsch-französisches Kulturzentrum mit verschiedenen Aktivitäten in den Bereichen Kultur, Bildung, Jugend und (berufliche) Mobilität.

Seit 6 Jahren engagiert es sich in die Gestaltung eines kulturellen Programms, anhand von verschiedenen Projekten und Events, die gesellschaftsrelevante Themen umfassen: gegen Rassismus und Diskriminierung jeglicher Art, für Chancengleichheit, für Inklusion, für nachhaltige Entwicklung, für die Stärkung eines sozialen Zusammenlebens, und gemeinsamen Schaffens. Für das Centre Français ist es essentiell, einen positiven Einfluss auf sein Umfeld zu haben und bei den großen Herausforderungen unserer Zeit mitzuwirken, seien sie ökologischer oder gesellschaftlicher Art.

Das City Kino Wedding bietet einen Raum im Stil der 1960er Jahre, voller Charme und Stil, der für das Centre in einen Theaterraum umgewandelt wird. Der Raum ist bestens ausgestattet und bestuhlt (220 Plätze) und hat eine sehr gute Akustik. Das Centre verfügt zudem über hochqualitative Sound-Technik. Der Theatersaal ist also bestens geeignet - er wartet nur noch auf sein Publikum.

Das Kulturbüro des CFB bemüht sich, sein Programm wach und anspruchsvoll zu gestalten und sucht dabei immer weiter nach neuen Formaten.

